



imperial®

DABMAN 61 plus

F

Guide de démarrage rapide



Informations sur la sécurité

F

- Consignes importantes de sécurité. Prière de lire et de tenir à disposition ces instructions pour les consulter plus tard.
- Ne pas installer l'antenne du récepteur d'une manière gênant la sécurité de fonctionnement du véhicule, ou le déploiement des airbags ou des autres équipements de sécurité.
- Raccorder au véhicule en utilisant uniquement les adaptateurs d'alimentation fournis.
- Pour réduire le risque de choc électrique, ne pas enlever les couvercles. Aucune pièce reparable par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur. Confiez les réparations à un personnel qualifié.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour nettoyer cet appareil, essuyer le boîtier avec un chiffon non-pelucheux.
- Ne pas utiliser de fluide de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniaque ou une solution abrasive.
- Ne pas exposer le produit ou les composants à des flammes nues.
- Les composants et les substances de l'équipement électronique peuvent être dangereux pour votre santé et pour l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.
- Les équipements électroniques marqués par le symbole WEEE ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers, et doivent être éliminés.

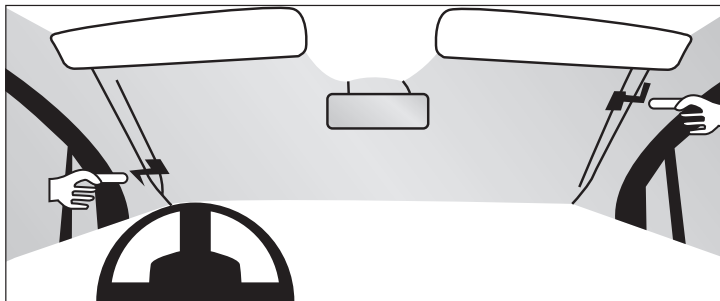
Position de l'adaptateur radio numérique DABMAN 61plus

Le récepteur peut être monté en utilisant le magnétique de bouche d'aération ou en utilisant le support d'alimentation flexi à prise femelle 12v.

Installer à un emplacement clairement visible et permettant l'accès pour son utilisation.

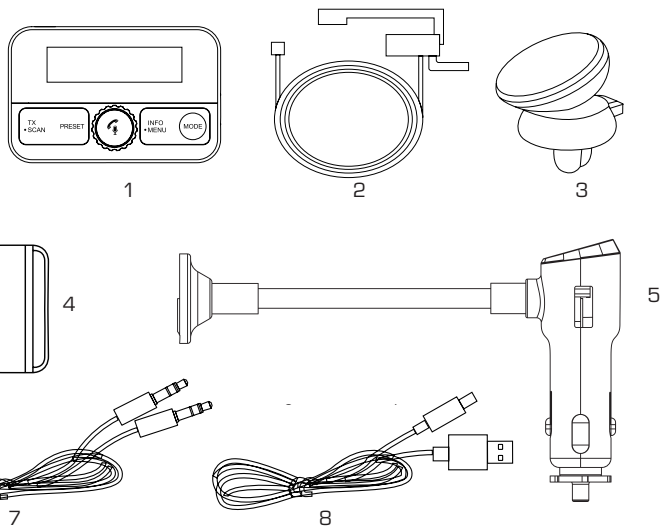
Installer à un emplacement ne gênant pas d'autres fonctions dans le véhicule.

F



Contenu de l'emballage

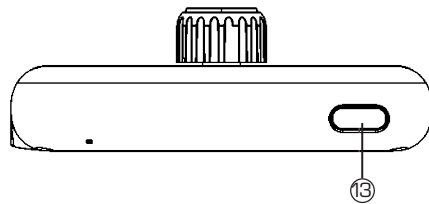
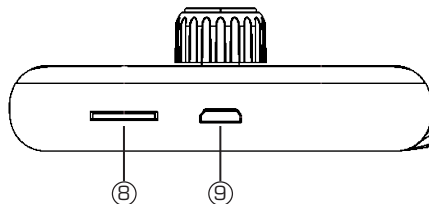
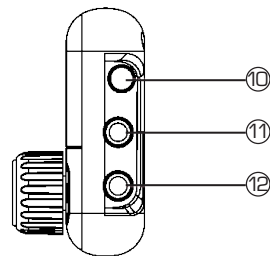
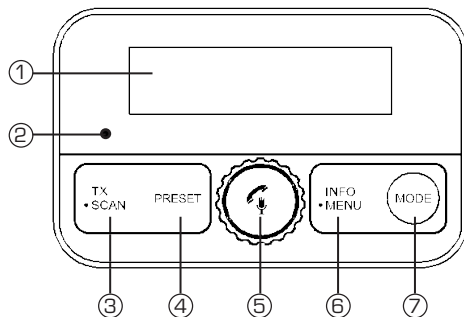
F



Contenu de l'emballage

1. Le récepteur DAB/DAB+ est utilisé pour sélectionner les stations radio et pour modifier les réglages.
2. L'antenne active est montée sur l'intérieur du pare-brise et elle est connectée au récepteur DAB/DAB+ (connecteur MCX).
3. Le support magnétique sert à monter le récepteur DAB/DAB+ sur l'orifice de ventilation et de chauffage du véhicule.
4. Le chargeur double USB sert à alimenter le récepteur DAB/DAB+ et à charger un appareil supplémentaire. La sortie max combinée est 5V 4,8 amp pour les deux.
5. L'adaptateur flexi à prise femelle 12v sert à monter et à alimenter le récepteur DAB/DAB+.
Le support métallique flexi peut être réglé sur une position donnant une vision optimale. Il comporte aussi un chargeur USB: Sortie max 5V 2,1 amp.
6. Un fusible de rechange est fourni pour quand nécessaire
7. Le câble 3,5 mm sert à connecter le récepteur DAB/DAB+ à l'entrée auxiliaire sur la radio du véhicule si elle est présente.
8. Micro-USB cable

F



Aperçu sur les commandes

1. **Display**
2. **Mikrofon**
3. **Bouton TX/Scan (Emission/Blayage)**
TX: Appuyer pour moduler la fréquence FM
SCAN: Appui long pour balayer automatiquement toutes les stations DAB/DAB+
4. **Bouton Preset (Pré-réglage)**
Appuyer pour attacher la liste des station radio DAB/DAB+.
Tourner le bouton rotatif pour sélectionner et confirmer le canal.
Appui long pour enregistrer le canal radio actuel DAB/DAB+.
5. **Sélectionner/Line/Pause/Décrocher/Raccrocher/Accès mobile commande vocale**
Appuyer pour sélectionner. Tourner pour choisir.
Appui long pour activer Commande vocale appareil mobile.
6. **Bouton Info/Menu**
INFO: dans l'état DAB, appuyez pour voir l'information DAB/DAB+ radio
MÉNU:
 1. Menu DAB
 2. Volume
 3. Alimentateur
 4. EQ (Égalisation)
 5. Langues (ENG/NOR/GER/FRAU/NED)
 6. Réinitialiser le système
7. **Bouton MODE**
TX: Appuyer pour commuter les modes entre DAB/BT Micro SD/Aux-In

Pour écouter la radio numérique

F

1. Appuyer sur le bouton Mode pour commuter la source sur 'DAB'.
2. Appuyer sur le bouton TX/SCAN pour un balayage complet des stations DAB/DAB+. L'appareil affichera 'scanning...' (Balayage en cours) sur l'écran. À la fin du balayage, l'appareil lira automatiquement le premier canal DAB/DAB+.
3. Tourner le "bouton de commande rotatif" pour sélectionner la station DAB/DAB+ souhaitée.
4. Appuyer sur bouton Info/Menu pour vérifier l'info DAB/DAB+ ou le maintenir enfoncé pour lancer le Menu.

Musique en continu et appel depuis votre Téléphone ou tablette

1. Appuyer sur le bouton Mode pour commuter la sur "BT".
2. Lors de la première sélection, l'appareil affichera "Unconnected" (Non connecté). Activer la fonction Bluetooth de votre téléphone ou tablette et recherchez de nouveaux appareils. Lorsque votre appareil trouve le récepteur DAB/DAB+ (appelé "DABMAN 61 plus"), le sélectionner pour se connecter.
3. À la fin de la connexion, l'écran affichera "connected" (Connecté). Vous pouvez désormais écouter de la musique en continu ou recevoir des appels depuis votre appareil.
4. Tourner le bouton rotatif pour lire/faire une pause, ou pour sélectionner le morceau précédent/suivant.
5. Dans tout autre mode et si un appel est reçu, l'appareil passera automatiquement en mode téléphone et "Calling" (Appel en cours) sera affiché. Pour accepter l'appel, appuyez sur le bouton de commande rotatif. L'écran affichera alors "In Call" (En cours d'appel).

Écouter de la musique à partir de la carte Micro SD

Appuyer sur bouton Mode pour commuter la source Micro SD insérer une carte Micro SD contenant des fichiers de musique sous format MP3.

Tourner le de commande rotatif pour lire/fair une pause, ou pour écouter des morceaux précédents/ suivants.

F

Installation de l'adaptateur radio numérique

Support sur bouche d'aération Support d'installation flexi

Raccordement à votre système audio

Deux options permettent de connecter le DABMAN 61plus au système audio dans votre voiture.

Vous pouvez vous connecter en utilisant le câble auxiliaire 3,5 mm sur la connexion auxiliaire de votre appareil audio, ou en transmettant le signal audio sans fil sur une fréquence FM disponible.

Il est recommandé d'utiliser le câble auxiliaire de 3,5 mm pour les performances optimales. Vous devrez vérifier si une entrée aux est disponible sur le système dans votre voiture. pour plus d'informations, voir le guide d'utilisation de votre système audio existant.

Le DABMAN 61 plus transmettra sans fil les appels DAB et Bluetooth et les signaux audio via FM. Vous pouvez régler la fréquence de transmission entre 87,6 et 107,9 MHz et régler votre système audio sur la même fréquence pour recevoir les signaux radio numériques et les signaux audio à partir du DABMAN 61 plus.

Appuyer sur le bouton TX/SCAN pour afficher la fréquence de transmission FM actuelle. Tourner le bouton rotatif pour régler manuellement la fréquence d'émission.

Commuter la fréquence FM de la radio de la voiture sur la fréquence réglée sur le récepteur DAB/DAB+. Pour que le son soit reçu par le système audio.

Installation du DABMAN 61plus

Considérations pour l'installation

Spécification du véhicule

F

Système audio avec un récepteur FM ou une entrée auxiliaire 3,5 mm.

12-24V négatif à la masse du système d'alimentation.

Position de l'antenne active

L'antenne est conçue pour être montée directement sur la face intérieure du pare-brise.

L'antenne est alimentée directement à partir du DABMAN 61plus via le câble coaxial.

Sur les véhicules avec pare-brise polarize, il est conseillé de monter l'antenne sur la lunette arrière ou les fenêtres latérales. Ne pas oublier qu'une lunette arrière chauffée peut affecter les performances ou la réception.

Vérifier la longueur du câble pour être sûr que le connecteur peut atteindre le récepteur DAB/DAB+.

Au moment de l'installation sur le pare-brise, vérifiez que la surface est propre et sèche. Positionner l'antenne pour ne pas empêcher le conducteur de voir la route. Nous recommandons d'installer l'antenne du côté passager verticalement à 150 mm du sommet du pare-brise (voir le schéma ci-dessous)



imperial®

DABMAN 61 plus

Guida Rapida

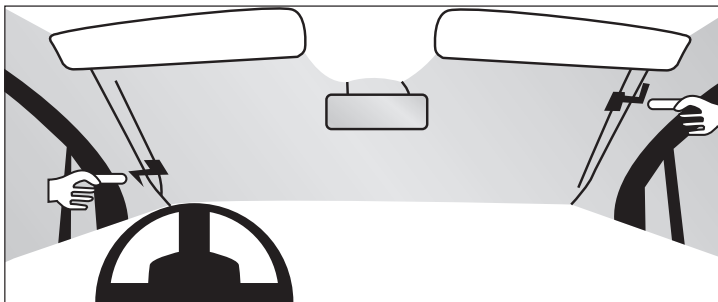


Informazioni di sicurezza

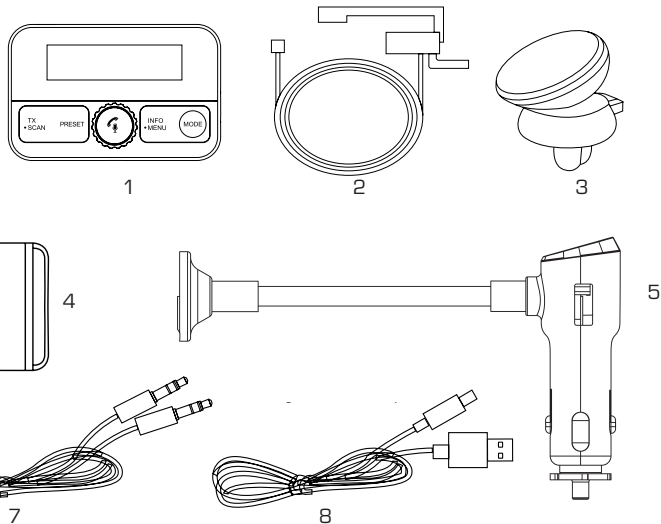
- Importanti istruzioni di sicurezza. Assimilare e conservare per consultazione future.
- Installare l'antenna del ricevitore in modo tale da non interferire con il funzionamento sicuro del veicolo o con l'attivazione degli airbag o di altre apparecchiature di sicurezza.
- Collegare al veicolo servendosi solo degli adattatori di alimentazione forniti.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche. Non rimuovere alcun coperchio.
- All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione alla pioggia o all'umidità.
- Per ridurre il pericolo di incendio o scosse elettriche. Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Per pulire il dispositivo, passare un panno morbido e privo di pelucchi sulla custodia. Non utilizzare detergenti a base di alcol, ammoniac o sostanze abrasive.
- Non esporre il prodotto o i suoi componenti a fiamme libere.
- Se non smaltito correttamente, le apparecchiature elettroniche, i componenti e le sostanze possono risultare pericolosi per l'ambiente e nocivi per la salute umana.
- Gli apparecchi elettronici contrassegnati con il simbolo del cassetto sbarrato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici misti, ma vanno raccolti separatamente in base a quanto previsto dalle normative vigenti.

Ricarica di altri dispositivi

L'adattatore flessibile per di alimentazione da 12 v include una porta di carica USB con una Potenza di 5 V/2,1 A. Collegare il caricabatterie USB (non incluso) al dispositivo mobile o al tablet da ricaricare.
Il caricabatterie USB doppio include una carica USB aggiuntiva, con una potenza complessiva di 5 V/4,8 A. Collegare il caricabatterie USB (non incluso) al dispositivo mobile o al tablet da ricaricare.



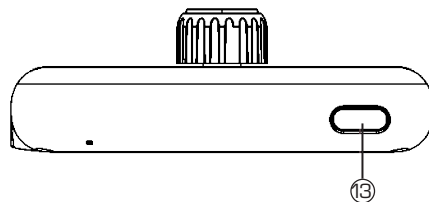
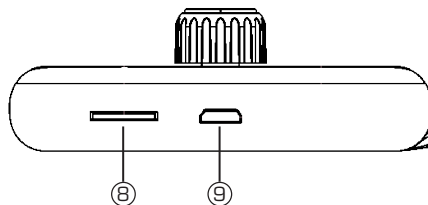
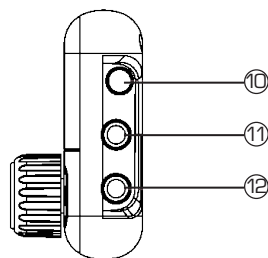
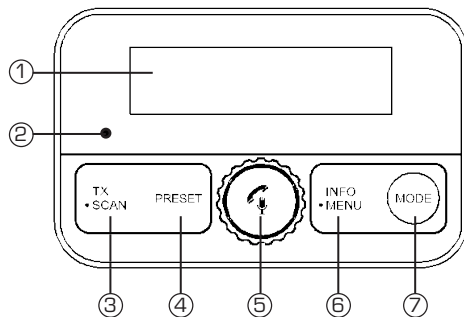
Contenuto della confezione



Contenuto della confezione

1. Il ricevitore DAB/DAB+ serve a selezionare le stazioni radiofoniche e a cambiare le impostazioni.
2. L'antenna attiva è montata all'interno del parabrezza ed è collegata al ricevitore DAB/DAB+ (connettore MCX):
3. Il supporto magnetico serve a montare il ricevitore DAB/DAB+ sulla ventola di riscaldamento del veicolo.
4. Il caricabatterie USB doppio viene usato per alimentare il ricevitore DAB/DAB+ e caricare un apparecchio aggiuntivo. La potenza massima combinata è di 5 V-4,8 A.
5. L'adattatore flessibile per presa di alimentazione da 12 V viene utilizzato per montare e alimentare il ricevitore DAB/DAB+. Il supporto flessibile in metallo può essere regolato alla posizione desiderata per garantire una visualizzazione ottimale. Include anche un caricabatterie USB con potenza massima di 5 V-2,1 A.
6. Viene fornito un fusibile di riserva, in caso di necessità.
7. Il cavo da 3,5 mm collega il ricevitore DAB-DAB+ all'ingresso ausiliario dell'autoradio, se presente.
8. Micro-USB Cavo

Panoramica dei comandi



Panoramica dei comandi

1. **Display**
2. **Mikrofono**
3. **Pulsante TX/Scan**
premere per modulare la frequenza FM
SCAN: tenere premuto a lungo Per effettuare la scansione Automatic di tutte le Stazioni DAB/DAB+.
4. **Pulsante Preset**
Premere per visualizzare l'elenco di stazioni DAB/DAB+.
Ruotare il pannello per scegliere e confermare il canale.
Tenere premuto a lungo per salvare il canale radio DAB/DAB+ attuale
5. **Pannello/**
Selezione/Riproduzione/Pausa/Risposta/Riaggancio telephone/Accesso comando vocale dispositivo mobile
Premere per selezionare o route
Tenere premuto a lungo per attivare il comando vocale del dispositivo mobile.
6. **Bouton Info/Menu**
INFO: dans l'état DAB, appuyez pour voir l'information DAB/DAB+ radio
MENU:
 1. Menu DAB
 2. Volume
 3. Alim émetteur
 4. EQ (Egalisation)
 5. Langues (ENG/NOR/GER/FRAU/NED)
 6. Reset le system
7. **Pulsante MODE**
TX: premere per alternare tra le modalità DAB, BT e Micro SD/Aux-in

Ascolto della radio digitale

1. Premere il pulsante Mode per cambiare la e selezionare `DAB`
2. Premere il pulsante TX/SCAN per completare una complete delle emittenti DAB/DAB+. Sullo schermo dell'unità compare il messaggio `scanning...` Una volta completata la scansione, l'unità esegue automaticamente il primo canale DAB/DAB+ disponibile
3. Ruotare il 'pomello' per scegliere la stazione DAB/DAB+ desiderata.
4. Premere il pulsante Info/Menu per controllare i dati DAB/DAB+ o tenere premuto per accedere alla funzione Menu.

Collegamento all'impianto stereo

Sono due le opzioni di collegamento dell'adattatore DABMAN 61 plus all'impianto stereo dell'auto.

Può essere effettuato collegando il cavo ausiliario da 305 mm connessione ausiliaria dell'unità oppure trasmettendo l'audio in modalità wireless a una frequenza FM disponibile.

Per assicurare prestazioni ottimali, consiglia di utilizzare il cavo ausiliario da 305 mm. Verificare, tuttavia, che sia disponibile un ingresso AUX sull'autoradio.

Per ulteriori informazioni, consultare la guida utente dell'impianto stereo esistente.

L'DABMAN 61 plus trasmette il segnale DAB, nonché l'audio e le chiamate con Bluetooth in modalità wireless tramite frequenze FM. Per ricevere il segnale e l'audio digitale, basta impostare la frequenza di trasmissione tra 87,6 e 107,9 MHz e scegliere la stessa frequenza per l'impianto stereo.

Premere il pulsante TX/SCAN per visualizzare la frequenza FM attualmente trasmessa. Ruotare il pomello per regolare la frequenza manualmente.

Cambiare la frequenza FM dell'autoradio con quella impostata sul ricevitore DAB/DAB+ per consentire all'impianto stereo di ricevere l'audio.

Riproduzione musicale e chiamate dal cellular

1. Premere il pulsante Mode per cambiare la sorgente e selezionare PT.
2. Durante la selezione iniziale, il dispositivo mostra il messaggio 'Unconnected'.
Attivare la funzione Bluetooth del cellular o tablet per cercare nuovi dispositivi.
Quando il dispositivo trova il ricevitore DAB/DAB+ (denominato 'DABMAN 61 plus').
Selezionarlo per effettuare il collegamento.
3. Al collegamento ultimato, sullo schermo viene visualizzata la dicitura 'connected'. A questo punto, è possibile riprodurre la musica o ricevere chiamate sul dispositivo.
4. Usare il pannello per riprodurre/mettere in pausa o per selezionare il brano precedente/successivo.
5. Se è attiva un'altra modalità e si riceve una chiamata. L'unità passa automaticamente alla modalità Telefonica e compare l'avviso 'Calling'.

Per accettare la chiamata, premere il pannello. Lo schermo visualizza il messaggio 'In Call'.

Ascolto della musica da una scheda microSD

1. Premere il pulsante Mode per cambiare la sorgente e selezionare MicroSD
2. Inserire una scheda microSD contenente file musicali in formato MP3.
3. Usare il pannello per riprodurre/mettere in pausa o regolare i brani precedenti/successivi.

Ascolto della musica da un dispositivo audio esterno

Questo dispositivo supporta la riproduzione di altri dispositivi che utilizzano uno spinotto jack da 305 mm.

1. Utilizzare un cavo audio 305 mm per collegare il dispositivo audio all'ingresso AUX dell'unità DABMAN 61 plus.
2. Premere il pulsante Mode per cambiare la sorgente su AUX e ascoltare la musica.

Ricarica di altri dispositivi

L'adattatore flessibile per di alimentazione da 12 v include una porta di carica USB con una Potenza di 5 V/2,1 A. Collegare il caricabatterie USB (non incluso) al dispositivo mobile o al tablet da ricaricare.

Il caricabatterie USB doppio include una carica USB aggiuntiva, con una potenza complessiva di 5 V/4,8 A. Collegare il caricabatterie USB (non incluso) al dispositivo mobile o al tablet da ricaricare.